

Spring/Summer 2016



The Newsletter
of the
Hellenic Association for American Studies
(HELAAS)

In this Issue:

Members' Corner

HELAAS Summer School 2016

HELAAS Journal

Special Journal Issues

Fulbright Scholarships

Conferences - Call for Papers

Visit the HELAAS website at

www.enl.auth.gr/helaas

CONTENTS

HELAAS Board	3
Editorial	4
Members' Corner	5
Grants	5
Conferences/Symposia/Lectures/Educational Workshops	5
Publications/Reviews/Writing Projects	6
Admittance to Ph.D. Programs	7
Ph.D. Oral Defense	7
New HELAAS members	7
HELAAS Academic Activities and Initiatives	8
2nd Summer School	8
Workshop on Digital Literacy	9
HELAAS Journal	10
Special Journal Issues	11
Scholarships - Fulbright	14
Conferences – Cfp	16
HELAAS List serv	21
HELAAS Subscriptions	22

HELAAS Board, 2014-2018

PRESIDENT:

Tatiani Rapatzikou, Department of American Literature and Culture, School of English, Aristotle University of Thessaloniki, University Campus, 541 24 Thessaloniki, Greece,
e-mail: trapatz@enl.auth.gr

VICE-PRESIDENT:

Helena Maragou, The American College of Greece, Deree College, School of Arts and Sciences, Department of English and Languages, 6 Gravias Street, 15342 Aghia Paraskevi, Athens, Greece,
e-mail: maragou@acg.edu>

SECRETARY:

Zoe Detsi, Department of American Literature and Culture, School of English, Aristotle University of Thessaloniki, University Campus, 541 24 Thessaloniki, Greece,
e-mail: detsi@enl.auth.gr

TREASURER:

Konstantinos Blatanis, University of Athens, Faculty of English Studies, School of Philosophy, University Campus Zografou, 157 84, Athens, Greece,
e-mail: kblatanis@enl.uoa.gr

MEMBER:

Theodora Tsimpouki, University of Athens, Faculty of English Studies, School of Philosophy, University Campus Zografou, 157 84, Athens, Greece,
e-mail: tsimpouki@enl.uoa.gr

EDITORIAL

Dear HELAAS members,

Sending you on behalf of the members of the board our warmest wishes for the rest of summer!

Since our last newsletter, our association has been active with its participation in the EAAS 2016 international conference and the organization of its 2nd Summer School.

The EAAS 2016 conference was hosted by Ovidius University in Constanta, Romania, between April 22nd-25th, 2016. I'd like to warmly thank all the HELAAS members who participated with paper and panel presentations in one of the largest conferences that EAAS has ever organized. This was also the first EAAS conference with an open theme. This contributed to the success of the conference since it attracted lots of international speakers whose papers covered various and diverse themes under the umbrella of American Studies. The local conference committee will be announcing, possibly in the Fall, its plans for the publications to emerge from the conference and will be inviting interested participants to submit their papers. As for the conference keynote speakers (Rodica Mihaila, Linda Cox, Garry Gerstle), they attracted the positive response of the audience with their thought-provoking talks that drew attention to contemporary American literary production, environmental strategies and political rhetoric. The next EAAS international conference will be held in April 2018 in London. More information will be made available shortly.

Also on April 21st, 2016, the members of the EAAS Board elected Philip McGowan from the Irish Association for American Studies as the new EAAS President and re-elected Adina Ciugureanu from the Romanian Association for American Studies in the EAAS Treasurer position.

The second Summer School our association organized between June 29th–July 5th, 2016, attempted to shed light on a number of contemporary concerns pertaining to border crossings and crises from literary, cultural, political and educational perspectives. More information about the Summer School can be found in our Newsletter. We would like to warmly thank our instructors for all their hard work, Fulbright Foundation and School of English (AUPh) for their invaluable support, and our volunteers for their help and enthusiasm.

Our association is currently considering its forthcoming events (symposia/conferences; HELAAS Young Scholar Initiatives) and academic endeavors (launching the first issue of its electronic Journal) for the next academic year, and will proceed with further announcements and calls in the Fall 2016.

*With our warmest thanks for your continuing support and trust.
May the next few weeks be energizing for all.*

Tatiani Rapatzikou, President of the HELAAS Board



MEMBERS' CORNER

In this section please find information about our member publications, projects, conference participations and awards:

Grants

Constantinos Chatzipapatheodoridis was awarded a Doctoral Dissertation Scholarship by the Fulbright Foundation to conduct research at the University of Alabama, USA (September 2016 - February 2017).

Aikaterini Delikonstantinidou was the recipient of a conference travel grant by EAAS, as well as of a book grant and a generous bursary to conduct a research visit at Oxford University (both by the European Society for the Study of English – ESSE). She also received an Academic Excellence Scholarship, awarded by the Research Committee of Aristotle University of Thessaloniki.

Lizzy Pournara received the 2015 Excellence Grant (Υποτροφία Αριστείας) from Aristotle University of Thessaloniki. She was also awarded the *Stavros Niarchos Foundation International Visiting Graduate Scholars Award* for her Ph.D. research at York University's Augmented Reality Lab, Toronto, Canada. During her stay at York University (March-May 2016), she had the opportunity to explore augmented and virtual reality narratives.



Conferences/Symposia/Lectures/Educational Workshops

Constantinos Chatzipapatheodoridis participated in the EAAS Conference that was organized in Constanta, Ovidius University, Rumania, April 22-25 2016. The title of his presentation was “‘Elvis is my Daddy, Marilyn's my Mother’: Lana del Rey's Camp Melodrama and the Mythopoeia of Hollywood Sadcore.”

Aikaterini Delikonstantinidou presented her paper titled “Caridad Svich's Raving Iphigenia: A Mythical Celebrity” at the international conference of the European Association for American Studies (Constanta, Ovidius University, Rumania, April 22-25 2016). She also participated in the 10th Biennial Conference of The Society for Multi-Ethnic Studies: Europe and the Americas (MESEA) with the paper “Luis Alfaro's Chicano Take on *Electra*: A Barrio-Bound Electricidad.”

Nikitas Paterakis participated in the 1st Annual Postgraduate Symposium in Classical Reception which was organized by Jocasta-Classical Reception Greece (University of Patras). The conference took place at the University of Patras on May 28-29, 2016. His paper was titled “*The Hunger Games* and the Myth of Theseus: Debunking Heroics within Labyrinthine Reversals.”

Maria (Mariza) Tzouni presented a paper entitled “De/Mythologizing the Las Vegas *Topos*: Digesting the Burlesque Lotus” at the international conference of the European Association for American Studies, Ovidius University, Costanta, Romania, 22-25 April, 2016. Her paper discussed the socio-cultural contours of Las Vegas and proposed a reading of the city as a mythological *topos*, a *topos* analogous to that of the Greek myth of *Lotophagoi* (lotus eaters) which is embodied by the notorious burlesque scene and its female performers offered up for consumption by the spectator.

Anna Fyta participated in the EAAS Conference that was organized in Constanta, Ovidius University, Rumania, April 22-25 2016. The title of her presentation was “The War Ode: Cassandra/ Andromache / Hecuba: Trojan Women at War in H.D. and Euripides.” She also presented a paper at McGill University, Montreal, Canada at the Conference, “ ‘Portals, Gates’: The Classics in Modernist Translation,” April 30-May 1, 2016 with the title “Translation as Mythopoesis: H.D.’s use of the Euripidean Palinode in *Helen in Egypt*.” She was also invited to give a lecture at the University of Ioannina, June 21, 2016. The title of her lecture was “Τα Χορικά του Τρωικού Πολέμου. Κασσάνδρα-Ανδρομάχη-Εκάβη: Γυναίκες της Τροίας στο έργο της Μοντερνίστριας Ποήτριας Hilda Doolittle (H.D.) και στον Ευριπίδη.”

Despina-Alexandra Constantinides participated in the first event organized by the Education Network Fulbright-Greece that was held in Kavala on May 20th, 2016, on “Cross-cultural Education: Challenges and Opportunities.” Her presentation and workshop were entitled “Know thy Culture: Introducing Cross-cultural Teaching Material in the Greek Secondary Education.” For more information about the Network, please visit: <http://www.fulbright.gr/alumni/greek-alumni/alumni-projects/612-the-fulbright-education-network-greece>



Publications/Reviews/Writing Projects

Constantinos Chatzipapathodoris publications include an article in the *European Journal of American Studies* 11.3 (Special Issue – “America’s Queer Crisis”) 2016, with the title “Strike a Pose, Forever: The Legacy of Vogue and its Re-contextualization in Contemporary Camp Performances.”

Aikaterini Delikonstantinidou contributed a chapter, titled “Questing for 21st Century *Mestizaje* in the Realm of the Greek Tragic Myth: Dramatic Mythic(al) Revisions by Cherríe Moraga, Luis Alfaro, and Caridad Svich,” in the volume *Mythmaking Across Boundaries* (published by Cambridge Scholars Press, 2016). She published her article “Non-Still Life: A Mosaic Portrait of Dimitris Papaioannou” in the special issue (22.2) of the international journal *Gamma/Γράμμα: The Geographies of Contemporary Greek Theatre: About Utopias Dystopias and Heterotopias*. She also had her article “Desperate House-Dolls: The Cult of True Womanhood and the Myth of Beauty in 1970s Feminist Dystopias” published in *Interactions: Ege Journal of British and American Studies* (25.1). Her review of Judith Kohlenberger’s *The New Formula for Cool: Science,*

Technology, and the Popular in the American Imagination appeared in the *European Journal of American Studies* (11.2).

Ioannis Digkas has embarked on a new project, the writing of the biography of Oliver Wendell Holmes Jr, the great American judge and scholar, in Greek.



Admittance to Ph.D. Programs

Maria (Mariza) Tzouni was accepted as a Ph.D. candidate at the Department of American Literature and Culture, School of English, Aristotle University of Thessaloniki in January 2016.



Ph.D. Oral Defense

Eleftheria Tsirakoglou successfully defended her Ph.D. dissertation, titled “Edgar Allan Poe’s Presence in Greek Literature (1878-1900)” on May 12, 2016. Her dissertation explores Edgar Allan Poe’s presence in Greek literature at the end of the nineteenth and early twentieth century by placing his works in conversation with specific works by Emmanuel Rhoides (1836-1904), Georgios Vizyenos (1849-1896) and Nikolaos Episkopopoulos (1874-1944). The main thematic axes of her project revolve around Poe’s theories of composition, themes and innovative narrative techniques as well as certain key notions as, for instance, the fragile boundaries between life and death, the problematic nature of reading the city and its inhabitants, the detective’s ingenious means of solving mysteries, and, finally, the representation of mysterious female characters as well as hypersensitive male ones. Moreover, this doctoral research examines Rhoides’ translations of Poe’s tales in an attempt to highlight the ways in which Poe’s work reaches the Greek-speaking readership of the time. This dissertation ultimately aspires to join and expand the discussion about Poe’s global influence, which is currently growing.



New HELAAS Members

We would like to welcome Melenia Arouh as our new Helaas member:

Melenia Arouh has been teaching courses in the Communication and Philosophy departments of Deree College since 2005. Her current teaching includes such courses as Introduction to Film & Television Studies, Film Analysis, Screenwriting, Aesthetics, and Philosophy and Cinema. Her publication and research interests are in the areas of aesthetics, film and television theory, the philosophical study of cinema, and art criticism. She has worked in the past as a freelance journalist for a number of Greek magazines and newspapers, including Cogito and Eleftherotypia. At Deree she serves as the advisor to the Film Club, which organizes the annual Deree student film festival.



HELAAS ACADEMIC ACTIVITIES AND INITIATIVES

2nd Summer School 2016

Crossing Borders and Civic Engagement in a Changing World

The Department of American Literature, School of English, Aristotle University of Thessaloniki, Greece, in collaboration with the Hellenic Association for American Studies (HELAAS) and the Fulbright Foundation in Greece successfully organized its Second Summer School which took place on the School of English premises (Faculty of Philosophy, New Building, 3rd Floor) from **June 26 to July 5, 2016**.

Thirty-three participants (IB students, undergraduates and educators) from Greece, Cyprus, and Turkey attended the lectures and workshops of the Summer School which covered three main thematic sections:

- Human Geographies and Diasporic Narratives
(Instructors: Joseph Gratale and Anastasia Stefanidou)
- Global Politics in a Changing World
(Instructors: Nicholas Onuf and Elisavet Ktenidou)
- Education and Civic Engagement
(Instructors: Despoina Feleki and Zoe Charalambous)

For six intensive days, the participants had the opportunity to be exposed to key theoretical concepts as well as current debates that pertain to American studies as well as to present-day socio-cultural and political challenges. The academic, cultural and professional diversity of the participant group this year played a major role in the creation of a stimulating learning and intellectually challenging environment.

Our warmest thanks go to our instructors for their academically energizing talks and workshops. Special thanks also go to our volunteer graduate students and Ph.D. candidates – Eleni Delliou, Aikaterini Delikonstantinidou, Katerina Tsiokou – whose presence, discussion participation and help further contributed to the success of our summer school experience.



Please check the **Summer School website and Instructors bios:**

<http://www.enl.auth.gr/summerschool/2016-amlit/index.html>

Please check the **Summer Schools facebook page:**

<https://www.facebook.com/globalizationandparticipatorylearning/>



**Workshop on “Digital Literacy”
(co-organized by the Hellenic Association for American Studies and the English
Studies Department of CITY College)**

On Saturday May 14th, 2016, members of the Hellenic Association for American Studies (HELAAS) and the Multimodal Group (School of English, AUTH) delivered a Workshop on “Digital Literacy in the Humanities: Media Explorations and Creativity in Education,” organized by the English Studies Department of CITY College in Thessaloniki. The event was addressed to undergraduate students of the English Studies Dept., who actively participated with great enthusiasm.

The speakers of the event were **Dr. Despoina N. Feleki**, **Ms. Katerina Marazi**, and **Mr. Thomas Mantzaris** also joined by **Dr. Tatiani G. Rapatzikou** (Assistant Professor at the Department of American Literature, School of English, Aristotle University).

The objectives of the workshop were to introduce students to certain key terms and issues pertaining to media and identity, visual narratives, print and digital convergence, transmedia, and participatory culture, and well as to practically engage them with a wide range of activities, involving physical and online material. Through this workshop, students were exposed to further directions of intellectual inquiry, broadening their research awareness and horizons, and enhancing their critical thinking skills.

As a result, Dr. Paschalia Patsala (Head of the English Studies Dept. and HELAAS member) would like to wholeheartedly thank the Guest Speakers for their contribution to the preparation and delivery of this Workshop, which marked the beginning of a very promising collaboration between the CITY College English Studies Department (part of the University of Sheffield International Faculty) and the Hellenic Association for American Studies.

This event was part of the **HELAAS Young Scholars initiative** which aims at enhancing the conversation between young researchers and members of our association as well as enabling their collaboration with various organizations and academic institutions.



HELAAS JOURNAL

Call for Proposals for Special Issues

HELAAS, in co-operation with the Department of American Literature, School of English, Aristotle University of Thessaloniki (AUTH), is launching the publication of an interdisciplinary electronic journal with the title, *Ex-centric Narratives: Journal of Literature, Culture and Media (Ex-Na)* to be hosted by the online journal section of AUTH.

The journal will be published once a year and will consider articles that engage with the interdisciplinary study of narrative in Anglophone literary, cultural and media production as well as with the exploration of subjects pertaining to Hellenic and Anglophone connections, influences and collaborations.

The first journal issue is expected to come out in 2017 to be followed by annual special issue editions.

We would like to invite you to think of potential thematic issues that would be of interest for our journal and become the special editors of the specific/relevant issue.

Collaborations with colleagues from other Higher Education institutions abroad or in Greece are strongly welcome.

Please send your proposals or cfp to the General Editors of the journal by **Sept. 1st, 2016**.

Contact details:

Dr. Tatiani Rapatzikou, trapatz@enl.auth.gr; Dr. Smatie Yemenedzi-Malathouni, yemene@enl.auth.gr



SPECIAL JOURNAL ISSUES

GRAMMA: Journal of Theory and Criticism

Gramma 24 (2016)

Special Issue

Call for Papers

Title: The Viewing of Politics and the Politics of Viewing: Theatre Challenges in the Age of Globalized Communities

Editors

Zoe Detsi, Associate Professor

detsi@enl.auth.gr

Savas Patsalidis, Professor

spats@enl.auth.gr

Each era brings along its own problems. Our globalized world, with its conflicts, failed promises, economic challenges, recession, vast immigration, state corruption, ecological and environmental problems, provides more than enough challenges for theatre people to face, East and West. This volume aims to explore the role of theatre in a world characterized by radical transformations and mediated transgressions. As a living experience, theatre has always provided the audience with the unavoidable confrontation with a society in transition, engaging provocatively with questions of identity formation, (trans)national consciousness, cultural negotiations, globalizing processes, political antagonisms. We invite papers that explore theatre's potential to incorporate politics and influence audiences.

Topics may include among others:

- *Politics as theatre/ Theatre as politics*
- *Theatre activism in a performative society*
- *Aestheticizing politics*
- *Threatening hybridities*
- *The street theatre of the "occupy movement"*
- *Surveillance, sight and panopticism in a society of the spectacle*
- *Theatre and democracy, democracy as theatre*
- *Theatre radicals in an age of global conformism*
- *Theatre in a world of multinational and corporate giants*
- *Theatre innovations and the viewing experience*
- *Power, knowledge and the construction of place, space and viewing*
- *Creation, dissemination and consumption of (theatre) representations*
- *Legitimizing representations*
- *Rebellious representations*

- *Spectatorship/witnessing and new performance forms*
- *Festival audiences: search for innovation or homogeneity?*
- *The future of theatre/ recession and theatre policy*



Critical Stages Journal

Special Topic: Global Dancescapes

Savas Patsalidis
Editor in Chief

Section Guest Editors:

Margareta Sörenson (Sweden) and **Octavian Saiu** (Romania)

In this special issue, attention is paid solely to global dance aesthetics and trends as well as on its impact on twenty-first century performance. The entries cover different geographical terrains: from Korea to Nigeria, from Romania to China, from the Americas to Europe.

For more information, please visit the following link:

<http://www.critical-stages.org/13/>



WiN: The EAAS Women's Network Journal

The groundwork for the new journal, *WiN: The EAAS Women's Network Journal*, is well underway.

This is a double-blind peer-reviewed online journal published by the European Association for American Studies' Women's Network. *WiN*'s mission is to facilitate the dissemination of essays, articles, book reviews, and other scholarly contributions on women's and gender issues within the framework of American Studies. This annual e-journal seeks to enhance cooperation among European Americanists with common research interests by providing an open-access platform for collaboration, thereby increasing the visibility of women and women's and gender issues globally. *WiN* will make and explore the transnational connections of women, men, and transgendered individuals in our constantly changing world, and will also interrogate and examine new directions in women's and gender studies such as gender and capitalism, affect theory, life course studies, and environmental/social justice discourses.

The first issue will be out in a year's time. The inaugural issue will be based on next year's conference theme, "Transnational Feminism and/in American Studies." A CFP will be circulated as soon the dates have been finalized.

For more information about the journal please visit the following link:
<http://www.women.eaas.eu/journal.html>



SCHOLARSHIPS

Fulbright Foundation - Greece

Scholarship Program for Greek Citizens 2017-18

All scholarships mentioned below are open to Faculty members/researchers, graduate students, Ph.D. candidates, secondary school educators and artists.

For information about the application procedure, please contact Els Hanappe (Fulbright Foundation, Athens) who is in charge of the Greek Citizens Program/Scholarships Advisor.

Tel.: 210-7241-811 or 210-7241812 (#3)

Email: greekprogram@fulbright.gr

Graduate Students

Online registration: Tuesday 4 Oct. 2016 – Friday 20 Jan. 2017

Deadline for submission of online application: Friday 10 Feb. 2017

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbright.gr/scholarships-for-greek-citizens/programs/graduate-students>

Doctoral Dissertation Visiting Research Students

Online registration: Tuesday 4 Oct. 2016 – Friday 20 Jan. 2017

Deadline for submission of online application: Friday 10 Feb. 2017

For more information, please click on the following link:

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbright.gr/scholarships-for-greek-citizens/programs/doctoral-dissertation-research-students>

Visiting Scholars

Online registration: Tuesday 20 Sept. 2016-Friday 11 Nov. 2016.

Deadline for submission of online application: Friday 9 Dec. 2016

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbright.gr/scholarships-for-greek-citizens/programs/visiting-scholars>

Artists

Online registration: Tuesday 6 Dec. 2016-Friday 3 Feb. 2017

Deadline for submission of online application: Friday 24 Feb. 2017

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbright.gr/scholarships-for-greek-citizens/programs/artists>

This award is NOT for candidates seeking a degree.

Artist Residency

The Fulbright Foundation in Greece will select one candidate among creative practitioners for participation in the Santa Fe Art Institute's international Artists and Writers Residency Program.

Online registration: Tuesday 4 Oct. 2016-Friday 18 Nov. 2016

Deadline for submission of online application: Friday 2 Dec. 2016

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbright.gr/scholarships-for-greek-citizens/programs/artist-residency>

Secondary School Educators

Online registration: Tuesday 13 Sept. 2016-Friday 11 Nov. 2016

Deadline for submission of online application: Friday 11 Nov. 2016

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbright.gr/scholarships-for-greek-citizens/programs/study-of-the-us-institutes-for-secondary-school-educators>

Summer Institutes for Undergraduate Student Leaders from Europe

Online registration: Tuesday 4 Oct. 2016-Friday 27 Jan. 2017

Deadline for the submission of online application: Friday 27 Jan. 2017

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbright.gr/scholarships-for-greek-citizens/programs/study-of-the-us-institutes-for-european-student-leaders>

Fulbright-Schuman Program for EU citizens

The Fulbright-Schuman program is administered by the Commission for Educational Exchange between the United States, Belgium and Luxembourg and address EU citizens.

Online registration: 15 Sept. 2016-1 Dec. 2016

Deadline for the submission of online application: 1 Dec. 2016

For more information, please click on the following link:

<http://www.fulbrightschuman.eu/grants-eu-citizens/>



CONFERENCES - CFP

**Border Crossings: Translation, Migration, & Gender in the Americas, the
Transatlantic, & the Transpacific**

**Society for the Study of American Women Writers & Université Bordeaux
Montaigne**

Dates: 5th – 8th July 2017

Venue: Université Bordeaux Montaigne, France

Conference director: Stéphanie Durrans

To maintain a continuity with our previous conference (in Philadelphia, November 2015) on liminality and hybrid lives, we would like this first SSAWW conference in Europe to address the significance of “border crossing[s]” in the lives and works of American women writers. Such experiences have always been important to American women. Early diaries and travel notes left by 17th– and 18th-century women provide us with valuable records of and about their migratory experience to the New World and their lives and experiences in America. Besides offering more records of such experiences, the 19th century also witnessed an explosion in travel writing, fiction, and poetry treating with travel, as growing numbers of American women writers could afford to travel across Europe and more widely. Throughout the 20th century, more American women writers found in foreign lands a source of inspiration and creativity (e.g. Willa Cather, Edith Wharton, Kay Boyle, and Djuna Barnes in France, Elizabeth Bishop in Brazil, Katherine Anne Porter in Mexico) and some of them even made the choice to write from abroad. Meanwhile, women writers originating from other countries drew on their first-hand experience of migration, border-crossing, and uprooting to add to the growing canon of American literature (e.g. Jumpa Lahiri, Bharati Mukherjee, Shirley Geok-lin Lim). No study of border-crossing can afford to neglect the rich mine of writing contributed by Chicana writers throughout the 20th century. As pointed out by Carmen Tafolla, “[Chicanos] did not cross the border; the border crossed [them].” This was also true of many other women, moving into or across America. From such a perspective, crossing borders lends itself to the most radical strategies of subversion and defamiliarization. Last but not least, such writers as Toni Morrison explored the darker side of border-crossing by seeking to express and represent the trauma of the Middle Passage for whole generations of Africans, and the multiple dilemmas facing African American women down the decades.

The conference theme invites participants to explore the broad spectrum of possibilities generated by such cross-cultural interactions, as well as the challenge consequently posed to literary canons. How has this experience affected women writers’ worldview and conception of language? To what extent do their modes of exploration differ from that of their male counterparts? How important were such contacts in allowing women writers to develop a consciousness of otherness and/or forge a community of feeling and experience transcending national and/or cultural barriers? “Chroniclers bind the inner and outward history of isolated humanity, but travelers connect all humanity together,” stated Grace King in one of the first entries to her diary. More often than not, indeed, geographical

borders assume an ontological dimension, and crossing them amounts to an exploration of the self as much as to a confrontation with otherness. Crossings have always involved a necessary stage of transition, transformation, and consequent redefinition of the self that questions the very stability and permanence traditionally associated with women's conventionalized roles. Thus we are very happy to consider writers using the idea of border crossing and travel symbolically or metaphorically as well as literally: early female travelers, explorers, and adventurers crossed borders in more ways than one, often by transgressing gender expectations, using this experience or awareness to reshape the conventions of many genres. One might also approach the topic by focusing on what happens when literary works cross national borders to reach foreign readers in translation. In this respect, translation studies and studies of American women writers' reception abroad constitute another potentially fruitful arena.

As a multiethnic, multilingual society, the U.S. undoubtedly provides fertile terrain for the development of a transnational consciousness that will be pivotal to our questioning on the topic. Possible approaches to the conference theme may include but are not limited to such keywords and ideas as:

- Women writers and travel writing
- The migratory experience
- Expatriate American women writers
- Expatriate women writers in Paris
- The Lost Generation
- Redefining the national canon
- Transnationalism
- Transatlantic studies
- Transcontinental/Transpacific/Transatlantic literary relationships
- Geographical borders/ontological issues
- Representations of otherness
- Cross-cultural interactions
- Cross-linguistic perceptions/living between two languages
- Women and frontier experiences
- Translation studies
- American women writers' reception in foreign countries
- Women writers' reception in America and Europe

Submission Instructions

Deadline: August 31, 2016 (Individual Papers)

Submissions are electronic. Submit individual proposals and completed panel proposals tossaww2017.bordeaux.montaigne@gmail.com both attached in Word or rtf, and pasted into the body of the message.

The conference organizers welcome and encourage complete session submissions as well as individual paper abstract submissions. Affiliate associations and regional groups should follow the submission guidelines for complete session submissions.

Conference participants may appear on the program twice as presenters: once on a panel presenting a formal academic paper, and once in an additional way (for example, on a roundtable, as a respondent, or in a “professionalization” session).

Complete Panel Submission Guidelines-Deadline 30 June 2016

The cfp for complete panel submissions can be posted on the SSAWW website in addition to other venues of your choice. For posting on the SSAWW website, please send cfp to ssaww.web@gmail.com.

Listserv members can circulate the call at: ssaww-l@ucsd.edu.

Session lengths are 1 hour and 15 minutes.

Complete sessions may take the form of panels or roundtables. A panel normally consists of three, preferably four presenters, who speak for approximately 15 minutes each with 15 minutes left for discussion. Roundtables consist of five or more participants who speak briefly (6-8 minutes), and emphasize discussion among themselves and with the audience.

The organizers welcome variations on and innovations in format within the allotted time frames. If you are proposing a different format for a complete session, please explain the format clearly, and state the rationale and benefits.

If submitting a complete session, please ensure that notifications go out by the end of June at the latest to those whose proposals are declined for the particular panel so that they can still submit individual paper abstracts by the conference submission deadline of August 31.

Email Header: Please put 1) “Complete Session” in the subject line, followed by a brief title (one to five words); 2) OR the name of the affiliate association; 3) OR the name of the regional group

Please include the following information for complete session proposals in the body of the email, as well as attached in Word or rtf.

Adapting the guidelines set out by the American Literature Association which facilitates the copying of accepted submissions directly into the program, we ask that you provide a summary of the panel information at the beginning of the submission in the following format, listing the session title, the chair and affiliation (if any), the organizer (if different from the chair), and affiliate association/group name (if any), and each of the presenters, citing name, affiliation (if any), and title of paper in quotation marks. Please turn off auto format to prevent automatic indenting. Commas separate the name, affiliation, and title, and there is no period at the end. Here is an example:

Gender and Print Culture

Chair: Mary Smith, Nu University

Organized by the North American Society of Women Scholars of Print Culture

Jane Eyre, Thornfield College, “The Afterlife of Women’s Words”

Will Ladislav, Middlemarch University, “Writing the Right Moment”

Hester Prynne, Independent Scholar, “Embodied Print”

Jo March, Concord State College, “Writing for Money, Writing for the Self”

In addition, please provide the following information:

- Contact person's name and contact information: email and phone (to be used only if email fails)
- Title of session
- Type of session: please indicate if this is a panel or roundtable, or please explain if you are proposing an alternate format
- Chair: name and affiliation (if any)
- Brief biography (60 word limit)
- Organizer's name and affiliation (if any), and brief biography (60 word limit) if different from the Chair; or if the session is being organized by an affiliate association or regional group, please provide its name here
- Abstract overview of session submission (250 – 300 words)
- A/V requirements: please indicate none or yes; if yes, please specify the equipment required.

For each presenter:

- Name and affiliation (if any)
- Title of paper
- Abstract (250 – 300 words)
- Brief biography (60 word limit)
- Email contact

Individual Paper Abstract Submission Guidelines-Deadline August 31, 2016

Email Header: Please put "Individual Submission" in the subject line, followed by a brief title of the paper (one to five words)

In the body of the email, as well as attached in Word or rtf, please include the following:

To facilitate the copying of accepted submissions directly into the program, please provide the submission in the following format at the beginning of the submission:

Name, affiliation (if any), title of paper in quotation marks; the items are separated by commas and there is no period at the end.

Example:

Mary Smith, Nu University, "Empowered by Literature"

Then, please provide the following:

- Name and affiliation (if any)
- Email and phone contact (phone will only be used in the event of email failure)
- Title of paper:
- Abstract (250 – 300 words)

- A/V requirements: please indicate none or yes; if yes, please specify the equipment required.
- Brief biography (60 word limit)

Submit to:

ssaww2017.bordeaux.montaigne@gmail.com by **August 31, 2016** (individual papers).

Every attempt will be made to notify submitters of the status of their proposals by October 31, 2016 and to have the draft program in place by November 30, 2016.

Estimated Conference Costs

Early registration (between November 1, 2016 and January 31, 2017):

- Faculty members: circa 130 euros (incl. lunch, coffee breaks and closing banquet)
- Students: circa 100 euros (incl. lunch, coffee breaks and closing banquet)

Late registration (after February 1, 2017): circa 145 euros (faculty)/115 euros (students)

Accommodation: 60-150 euros per night (hotel) or 30-40 euros per night (basic student accommodation)

Questions about conference registration can be directed to:

ssaww2017.bordeaux.montaigne@gmail.com



HELAAS List serv

The HELAAS List-serv consists of an electronic mail discussion list and a related network site on the World Wide Web.

Please use this list for the discussion of virtually anything pertaining to the broad range of American Studies.

Messages to be circulating in this List-serv will concern news about: teaching and research projects, works in process, announcements of conferences, jobs, grants, fellowships, internet resources, book reviews, syllabi exchanges etc.

Also, you are invited to use this List-serv as an e-forum where you could post questions/queries or host debates over academic issues relating to American Studies.

An archive of all previously posted messages on the List-serv will be kept. All messages will be sorted by date or subject (eg. Women studies, cultural studies, teaching of American literature, etc).

Given that the HELAAS List-serv will be a semi-public e-forum, the list's editors, managers, advisory board and the association itself bear no responsibility for messages forwarded to people outside the list without the initial contributor's prior consent.

We hope that you find this List-serv service useful and constructive.

For any comments or suggestions, please contact:

Tatiani Rapatzikou (<trapatz@enl.auth.gr>)

Despoina Feleki (<dfeleki@enl.auth.gr>)



HELAAS SUBSCRIPTIONS

****Your 2016 Fee is now due****

You are kindly requested to update your **HELAAS Membership Fee** for **2016**.

Please do get in touch with the HELAAS Treasurer for any further inquiries:

The fee amounts to **15 Euros** per annum for students or **20 Euros** per annum for regular members. If you are a student, please verify your status by sending us a photocopy of your Student ID (Fax: 23 10-997432 or Email: kblatanis@enl.uoa.gr).

Your HELAAS membership fee entitles you to:

- renew your subscription to EAAS
- apply for the EAAS grants (as advertised at www.eaas.eu)
- participate in all EAAS conferences
- advertise your American Studies publications at the EAAS Book Reviews section

Your membership fee also:

- helps HELAAS cover its organizational expenses (Newsletter, webpage support)
- enables HELAAS to organize events (symposia and conferences)
- supports HELAAS publications
- enables you to participate in HELAAS elections
- enables you to participate in all HELAAS conferences with a reduced fee

Please note our new bank account details for the HELAAS 2016 and HELAAS 2017 subscription fee:

PIRAEUS BANK, Account Number: 5272-056406-113

BIC: PIRBGRAA

IBAN: GR28 0172 2720 0052 7205 6406 113

PLEASE NOTE YOUR NAME WHEN YOU MAKE YOUR BANK DEPOSIT OR DO EMAIL/FAX YOUR DEPOSIT SLIP TO THE TREASURER.

We would also like to inform you that it is possible to download the membership form posted on the HELAAS web site

<http://www.enl.auth.gr/HELAAS/registration_form_HELAAS.doc>





Brad Betts, "White on Blue" (2011)
<http://www.mysticseaport.org/artists/betts-brad/>

*"... So comes to us at times, from the unknown
And inaccessible solitudes of being,
The rushing of the sea-tides of the soul;
And inspirations, that we deem our own,
Are some divine of foreshadowing and foreseeing
Of things beyond our reason or control."
Henry Wadsworth Longfellow "The Sound of the Sea" (1920)*

